



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR.521 din 05.09.2019

Dosar nr.: 645/2018

Petiția nr.: 5577/12.09.2018

Petentă: Asociația pentru protecția drepturilor Minoritare „Mikó Imre”

Reclamat: SC Dinamo 1948 București

Obiect: posibile scandări cu caracter discriminatoriu

I. Numele, domiciliul și sediul părților

Numele și domiciliul petentei

1. Asociația pentru protecția drepturilor Minoritare Miko Imre, cu sediul în Mun. Sf. Gheorghe, Str. Presei, Nr. 4, Biroul HUB, Nr. 22, Jud. Covasna

Numele și sediul reclamatului

2. SC Dinamo 1948 București, cu sediul în Sector 4, Rin Grand Hotel, Șos. Vitan Bârzești, Nr. 7D-7E, Corp. B, Et. 1, București

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Petenta ne aduce în atenție că la meciul desfășurat în data de 19.08.2018 între SC DINAMO 1948 București și CFR Cluj, organizat pe Stadionul ”Dr. Constantin Rădulescu” din Cluj-Napoca, galeria lui Dinamo ar fi scandat un cântec la adresa maghiarilor din România: ”*Suntem români și ne vom apăra/ Pământul, neamul și istoria! /Ale, ale ale, ale/Să-ti dăm la (...) bozgore!*”

III. Citarea părților

4. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

5. Prin adresa nr.5577/18.10.2018 a fost citată petenta, iar prin adresa nr. 6432/18.10.2018 a fost citată partea reclamată pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 01.11.2018, ora 10:00.

6. La termenul stabilit petenta a fost absentă, iar partea reclamată prezentă.

7. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerea părților

Susținerea petentei

8. În data de 19.08.2018 a avut loc meciul de fotbal din Liga 1 între echipele Dinamo București și CFR Cluj, în Cluj-Napoca.

9. În cursul meciului de fotbal, suporterii echipei Dinamo București ar fi cântat un cântec având caracter obscen și xenofob la adresa cetățenilor maghiari din România. *"Suntem români și ne vom apăra/ Pământul, neamul și istoria! /Ale, ale ale, ale/Să-ti dam la (...) bozgore!"*

10. Petenta invocă art. 56 alin(3) din Regulamentul de organizare a activității fotbalistice, cluburile au obligația de a insista ca *"suporterii lor să adopte în toate ocaziile un comportament adecvat, (...) să nu se lase angrenați în acte de huliganism ori alte acte antisociale (...)".* Prin faptul că partea reclamată nu a intervenit să-i oprească pe suporterii din a mai scanda cântecul amintit mai sus, alegând să stea în pasivitate, trebuie trasă la răspundere subliniază, petenta.

11. Petenta susține că s-a atins dreptul la demnitate a membrilor comunității maghiare din România.

Susținerea părții reclamate

12. Partea reclamată a fost prezentă la audierile din data de 01.11.2018 prin reprezentanții legali (consilier juridic) și prin (secretar general) care au adus în discuție faptul că singura galerie recunoscută de SC DINAMO 1948 SA este „Peluza Cătălin Hîldan” și că la meciul care face obiectul sesizării clubul organizator are atribuții de restricționare a persoanelor care ar putea avea un comportament xenofob sau rasist.

13. De asemenea, subliniază partea reclamată, galeria lui Dinamo era apropiată de alți spectatori din interiorul stadionului, neștiind cu exactitate de unde s-au auzit aceste scandări.

14. În programul amintit mai sus, partea reclamată spune că sunt conștienți că discriminarea este prezentă din cauza existenței stereotipurilor și prejudecăților, în principal.

15. Partea reclamată ne arată că au existat întâlniri periodice, pentru a fi discutate toate subiectele care au un caracter discriminatoriu, pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri pe care galeriile le-ar putea atinge, la care nu au rămas niciodată indiferenți.

În funcție de împrejurări, următoarele măsuri vor fi dispuse de SC Dinamo 1948 SA:

- *Înainte, în timpul și după încheierea partidelor oficiale se vor face anunțuri prin stația de amplificare, pentru a respecta normele de combatere a rasismului, xenofobiei etc.*
- *Se vor întreprinde acțiuni pentru prevenirea vânzării de literatură rasială în interiorul și în jurul stadionului*
- *Se vor îndepărta urgent mesajele rasiale de tip graffiti de pe stadion, etc*
- *În cazul în care persoane care în calitate lor de spectator la jocurile desfășurate pe teren propriu ale echipei Dinamo vor participa la cântece sau scandări rasiale, clubul împreună cu Jandarmeria și firma de pază și protecție vor lua măsuri prin anunțarea prin stația de amplificare privind încetarea scandărilor, căpitanul echipei se va adresa suporterilor privind încetarea scandărilor, dacă scandările vor continua se va trece la identificarea persoanelor în cauză și la evacuarea acestora din incinta stadionului iar pentru persoanele*

identificate, clubul nu va mai recunoaște calitatea de suporter al echipei și vor fi publicate numele celor în cauză.

V. Motivele de fapt și de drept

16. În fapt, Colegiul director este chemat să se pronunțe asupra aspectelor ce țin de posibilele scandări ale galeriei Dinamo la meciul dintre SC Dinamo 1948 București și CFR Cluj, organizat pe Stadionul "Dr. Constantin Rădulescu" din Cluj-Napoca.

17. Privind probarea faptelor de discriminare art. 20 alin(6) al **O.G. nr. 137/2000** prevede: „*Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare. În fata Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.*” Colegiul director constată că petenta nu a depus probe privind situația reclamată, ci doar a afirmat aceste scandări prin intermediul petiției.

18. În acest sens, Colegiul director reține că în lumina art. 20 alin(6) din OG nr. 137/2000, în materia discriminării sarcina probei este împărțită în sensul că petentului îi revine sarcina să dovedească existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări iar părții reclamate să inverseze sarcina probei.

19. Luând act de susținerile părților, petentei în speță, Colegiul nu poate reține nici un mijloc de probă de natură a stabili existența afirmațiilor sau gesturilor imputate părților reclamate.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

- 1.** Nu s-a probat existența unui comportament discriminatoriu conform art. 20 alin(6) al **O.G. nr. 137/2000**;
- 2.** O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: —

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

SANDU VERONICA TATIANA - Membru

Hotărâre redactată de: SVT/AA

Data redactării: 01.10.2019

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.